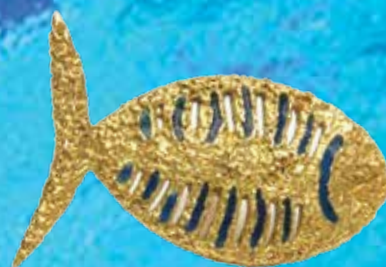


Notre Saint-Dié des Vosges



Plein d'idées pour l'été

Notre dossier en pages 15 à 19



Interview exclusive
de Mémona Hintermann
invitée d'honneur
de notre prochain FIG
Lire en page 7

SAINT
DIÉ
DES
VOSGES



AquaNova America prend forme

La toute première piscine en inox au monde a été réalisée en 1969 par l'entreprise autrichienne HSB à Pfarrwerfen, en Autriche, et elle est restée fonctionnelle après quarante ans de loyaux services. Quatre de ses ouvriers ont travaillé sur le chantier d'AquaNova America et ont notamment soudé l'inox pour mettre en forme les quatre bassins, comme ce bassin d'activité et de loisirs de 253 m³ qui jouxte le plus grand des bassins, d'une profondeur de 2 mètres sur une surface de 25 mètres sur 16.



Profitez-en à Saint-Dié-des-Vosges

Le Maire lors d'une récente visite de chantier sur la résidence Jules-Ferry. Celle-ci, élaborée par le Toit Vosgien, dont la Ville est actionnaire majoritaire, représente le plus haut bâtiment d'Europe BBC intégralement en bois et paille.

Chaque mois dans ce magazine, vous constatez concrètement de quelle façon les élus et les agents de la collectivité agissent et avancent sur d'importants dossiers.

Vous remarquez comment, sur votre quotidien, nous sommes présents, pour vous, vos enfants, vos parents, dans les domaines de l'éducation, de la sécurité, du transport, du logement, du sport, de l'économie, de la culture. Vous le voyez aussi, à travers le dossier de ce mois, «Destination Saint-Dié-des-Vosges», qui rappelle tout ce que les Déodatien peuvent faire l'été dans notre ville. Nous sommes à vos côtés, et c'est dans nos actes que vous le constatez, pas dans nos discours.

La période qui s'ouvre – certains l'ont déjà ouverte depuis longtemps – sera riche en discours. Nous entendrons sans doute un peu tout et n'importe quoi. Les promesses les plus irréalisables, sans cohérence, sans vision, sans vigueur, croiseront même les injures et les rumeurs, dont certains ne cessent depuis des mois de faire commerce. Faisons en sorte – c'est en tout cas ma conception de la vie démocratique et mon engagement – que ce débat ne nuise pas à l'image de notre ville. La surenchère, mensongère, pour nous

dénigrer dévalorise trop souvent notre ville et ses habitants. C'est mon rôle de maire de dénoncer ces pratiques. Quoiqu'il arrive, je ne transigerai pas sur ce point. Saint-Dié-

des-Vosges vaut beaucoup mieux que quelques ambitions politiciennes.

En attendant, je vous souhaite à toutes et tous un bel été. Profitez-en à Saint-Dié-des-Vosges, il y a de quoi faire ! A commencer par le si beau festival des Arts en Liberté où tous les rendez-vous sont gratuits.

Nous sommes
à vos côtés
et vous le constatez
dans nos actes,
pas dans nos
discours

Votre Maire,
Christian Pierret,
Ancien ministre



Mauroy le Déodatien

Premier Ministre de 1981 à 1983, décédé le 7 juin dernier, Pierre Mauroy connaissait bien notre ville. Il y est venu à plusieurs reprises. Sur la photo datant de 1983 et prise à la MPT de Kellermann (aujourd'hui Kafé-MPES), il est flanqué d'un ancien et d'un futur maire, Pierre Noël et Christian Pierret. Il en connut un troisième, Robert Bernard, maire pendant la période gouvernementale de Christian Pierret, de 1997 à 2002. C'est à la fédération nationale Léo-Lagrange, dont Pierre Mauroy était président et Robert Bernard trésorier, qu'ils se sont surtout fréquentés. Christian Pierret, qui a partagé bien des combats politiques aux côtés de l'ancien Premier Ministre, lui a rendu hommage, saluant "cet homme rare, qui puise sa force dans la diversité du monde et du peuple".

**18
mai**



Formidable Vélodatiennne !

C'est sous un soleil de plomb, le samedi 18 mai à 15 h, que 1 300 passionnés des deux-roues ont franchi la ligne du départ de La Vélodatiennne. Pour cette 5^e édition, la JECDE est arrivée première ex-æquo avec «les Brochets», totalisant près de 890 km. Chez les humoristes, les «Siphonnés du bocal» ont parcouru 577 km. De la bonne humeur, des retrouvailles, du rire, le tout agrémenté d'animations, de concerts, de spectacles... La Vélodatiennne, c'est tout cela à la fois !



**20
mai**

Merci Marie-Jo !

Après 10 ans d'une collaboration sans faille, toute l'équipe de France de volley-ball et son staff ont souhaité montrer toute leur gratitude à Marie-Jo Jacquot en lui remettant le maillot des Bleues dédié à chacune d'elles. L'heure de la retraite approche pour la «maîtresse des lieux», à savoir le Palais Omnisports Joseph-Claudel, et il n'était pas question de la quitter sans un cadeau souvenir.



**5
juin**

BigMat s'installe chez nous

A l'occasion de l'inauguration de l'enseigne BigMat, le PDG, Michel Claude, avait réuni son équipe composée de huit salariés et invité les élus. Installé dans les locaux d'une ancienne entreprise industrielle, rue Sébastien-Lehr, le fabricant spécialiste en matériaux de construction est ouvert aux professionnels comme aux particuliers depuis le 20 mai dernier.

Les mamans célébrées

Les mamans employées de la commune ont été mises à l'honneur lors d'une réception organisée à l'Hôtel de Ville. Deux médailles de la Famille française ont été remises à cette occasion par le maire. Les élus ont également rendu visite aux huit mamans présentes le jour de la fête des mères au service maternité du Centre Hospitalier pour leur offrir des présents et souhaiter la bienvenue aux nouveaux-nés.



**26
mai**

19
juin

Clés en main

Les élèves des écoles publiques et privées de la cité qui entrent en 6^e en septembre prochain ont reçu gracieusement, de la part de la Municipalité, un dictionnaire de langue et une clé USB (comme ici pour les établissements scolaires F.-Baldensperger, J.-Prévert et C.-Claudel).



1^{er}
juin

En juin, on peint !

Et même s'il a plu la majeure partie de la journée, les artistes venus à cette 3^e édition du Petit Montmartre ont gardé le sourire. Avec le public, les peintres ont échangé et dévoilé leurs techniques et savoir-faire.



5
juin

Camus au cœur de l'actualité

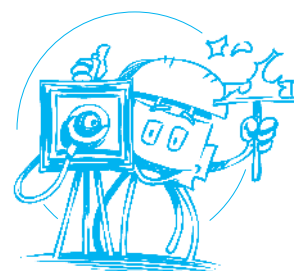
Près de 200 personnes ont assisté au café littéraire «Quand Camus nous aide à penser la morale publique». Organisée par Espaces 88, la librairie Le Neuf, Art et Essai, le Cepagrap et la Ville, cette rencontre était animée par Antoine Spire. Les intervenants, Agnès Spiquel et Guy Basset, ont partagé leurs réflexions autour de l'œuvre d'Albert Camus, toujours d'actualité.

8
juin



Week-end Volley

Après la 20^e édition du Green Volley, samedi 8 juin, les participants et le public ont pu assister au dernier match de qualification au championnat d'Europe 2013 de volley-ball entre la France et l'Ukraine. Après les prolongations, l'équipe des Bleus a arraché la victoire. Le lendemain, les tournois se sont poursuivis en toute convivialité au Palais Omnisports Joseph-Claudel.



25 mai



Théâtre et convivialité

Plus de 200 personnes ont assisté à la pièce de théâtre «Georges Kaplan», de Frédérique Sonntag, les 25 et 26 mai à la Maison de Quartier de la Bolle. Ce rendez-vous fort sympathique était proposé par la compagnie Acte et organisé par le Conseil consultatif de quartier village de la Madeleine et l'association les Grandrupts.

14 juin



Le CEL à Saint-Dié-des-Vosges

Après avoir été reçue par le maire à la Tour de la Liberté, une délégation de décideurs du Cercle Economique Lorrain (CEL) s'est rendue sur le terrain pour constater le dynamisme économique de la cité. Ils ont visité des entreprises déodatienne, dont le CIRTES, et ont rencontré leurs dirigeants.

17 mai



La Lorraine est formidable, Saint-Dié-des-Vosges aussi !

Les 15 et 16 juin derniers, Saint-Dié-des-Vosges était présente sur le salon «La Lorraine est formidable», organisé à Metz. Une belle occasion de rencontrer de nombreux touristes potentiels. Au total, la manifestation a drainé plus de 40 000 personnes.



Plus de photos d'actualité

En complément de cette rubrique, retrouvez notre galerie de photos illustrant divers événements déodatien sur www.saint-die.eu/decouvrir-la-ville/ca-s-est-passe

CHAQUE MOIS, NOUS PRÉSENTONS UN ADHÉRENT DE L'UNION DÉODATIENNE DES ARTISANS ET COMMERÇANTS



Pane & Cioccolato : c'est bon, c'est souriant

Ils sont simples et sympas dans cette boutique – indépendante, ce n'est pas une franchise – qui fait l'angle des rues Thiers et Dauphine. Pane & Cioccolato (qui signifie « Pain & Chocolat », pour les nuls en italien) vend du bon, du frais, du pain et du chocolat donc, de la glace aussi, des pâtisseries, des sandwiches, des salades sur mesure, «les gens choisissent la taille et les ingrédients» précise Romain. Une belle restauration, sur le pouce et de proximité, qui attire tous les âges, toutes les bourses, beaucoup de jeunes surtout, le midi, et puis des commerçants du secteur et de nombreux employés des administrations du centre ville. Depuis septembre 2011, Romain Durain et sa maman, Véronique Delaye, tiennent les rênes de la boutique, avec Laurine, Camille et Honorine, les apprenties, aussi jolies que leur patronne. Leur patron, le fiston donc - « pas mal non plus » disent les filles - a eu l'idée de lancer récemment un grand jeu concours, en partenariat avec l'historique et déodatienne Auto-Ecole MGF ainsi que Soreat. Le premier prix : un permis de conduire. Original & utile ! Ca se dit comment, ça, en italien ?



«Plutôt que de gémir en baissant les bras, découvrons la Chine !»

Journaliste Grand reporter, écrivain, membre du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel, Mémona Hintermann se fait une joie de venir au 24^e FIG. Un plaisir partagé.

Grand reporter, vous avez couvert des événements exceptionnels comme la chute du mur de Berlin, la guerre en Yougoslavie... Vous êtes également spécialiste du Moyen-Orient, de l'Afghanistan..., vous avez parcouru la planète, pourquoi avez-vous accepté d'être l'invitée d'honneur du Salon du Livre du FIG ?

«Peut-on refuser une telle chance ? Le Festival de géographie est une référence incontournable ! C'est magnifique ! De plus, cela se passe dans les Vosges, ce qui pour moi n'est pas anodin. Je connais les Vosgiens comme des gens fidèles, solides, courageux... J'ai beaucoup de respect pour eux. Je suis véritablement enchantée ! Je vois votre maire, Christian Pierret, comme quelqu'un d'enraciné dans sa ville. Cet homme doit avoir des choses à me dire. Sincèrement, je me réjouis de venir !»

Votre dernier livre «Une vie peut en cacher une autre» évoque la crise et l'obligation pour beaucoup de changer leur fusil d'épaule. Est-ce valable pour une ville comme SDDV ?

«Mais, elle n'a pas le choix ! On sait bien

qu'il n'y a pas de miracle. Le dos au mur, j'ai souvent pensé "nom d'un chien, on va s'en sortir" ! Avec la solidité de son passé, votre ville se retrouve les manches, c'est bien, car il y a des atouts ! C'est aux gens de la région de les utiliser ! L'époque est vache, mais aide toi et le ciel t'aidera ! Même une toute petite chance, il faut la tenter ! Sinon, on va tous y passer !»

Votre message est tonique, vous dites : «Vous pouvez surmonter la crise». Le Fig peut-il prendre part à cet élan ?

«Bien entendu ! De par sa réputation, car c'est un événement fiable, un rendez-vous international ! C'est "Le" Festival ! Il parle des gens et contribue à une dynamique !»

La Chine est un gros concurrent de l'industrie française, alors l'inviter ici, n'est-ce pas se tirer une balle dans le pied ?

«Au contraire ! Il est intéressant de voir comment fonctionnent les Chinois et comment ils en sont arrivés là. Comment font-ils ? Ils doivent avoir un secret à la chinoise ! Plutôt que de gémir en baissant les bras, découvrons-les !»



LES ITINÉRAIRES DU FIG

Un très grand FIG en vue

Pari osé, au fil de six itinéraires déterminés, du 3 au 6 octobre 2013, la 24^e édition du Festival International de Géographie propose de laisser les clichés dans le rétroviseur pour appréhender la Chine sans préjugés.

D'entrée, le mastodonte géographique, invité d'honneur du FIG, sera abordé sous l'angle du territoire chinois, ses périphéries et ses frontières. Puis, on peaufinera le sujet avec les nouvelles trames de l'espace chinois : campagne, villes et métropolisation.

La troisième approche aura pour thème : la Chine devient-elle l'usine et la banque du monde ? Sur le quatrième itinéraire, on se posera la question : la Chine actuelle est-elle durable ? Cinquièmement, change t-elle l'équilibre du monde ?

Enfin, l'itinéraire «Mille façons d'être Chinois» pourra surprendre par la diversité de la façon d'être de tout un peuple. Chaque individu n'étant pas le reflet de l'autre. Tant s'en faut, quand on sait que le mandarin compte quatre tons différents qui, selon celui employé, donnent leurs sens aux mots !

ENVIRONNEMENT

Verre déposé, verre mieux recyclé !

S'appuyant sur une étude récente du Syndicat mixte pour la gestion des déchets ménagers et assimilés des Vosges qui recommande la suppression des collectes de verre en porte-à-porte, la Ville de Saint-Dié-des-Vosges a choisi la voie de la raison. Cela, d'autant qu'il a été constaté que moins d'un tiers des habitants avait recours à ce service. Nuisances sonores, pollutions dues aux nombreux déplacements de camions ont conforté un choix désormais adopté par la plupart des collectivités. Six points d'apport volontaire (mini-déchetteries), onze conteneurs à verre et la déchetterie de la rue de Verdun modernisée, et un total de dix-sept espaces répartis sur la ville pour y déposer le verre, la suppression de la collecte en porte-à-porte est donc apparue comme une évidence. Supprimer ce procédé, c'est aussi éviter trois manipulations qui, au bout du compte, rendent le verre moins recyclable. Il faut également savoir que plus le verre est pilé, plus il est difficile à traiter. Un sac spécial pour transporter le verre peut être retiré à l'accueil de l'Hôtel de Ville.



SITE DE TRANSFERT DES DÉCHETS

Un «plus» opérationnel dès septembre

Le futur site de transfert des déchets de la Pêcherie, construit sur un terrain communal, a pour vocation de décharger et conditionner les différents flux de déchets avant leur acheminement vers des centres de traitement et de valorisation.

La vocation d'un tel site de transfert, construit sur un terrain appartenant à la Ville, est de décharger et conditionner les différents flux de déchets pour les acheminer vers des centres de traitement et de valorisation adaptés.

Prenant la suite du site de Marzelay, le nouveau centre de transfert optimisera les moyens de transport pour en réduire les coûts.

Quatre grandes catégories de déchets seront distinguées et feront l'objet de quatre flux de transports.

- les recyclables vers le centre de tri de Vaudoncourt,
 - les Déchets Industriels Banals (DIB) vers le centre de tri des DIB d'Epinal,
 - les déchets verts vers les plates-formes de compostage de Bures et de Ménarmont,
 - les déchets ménagers, refus de déchetteries et encombrants vers l'usine d'incinération de Rambervillers ou vers l'installation de stockage de Villoncourt.
- Pour éviter tout contact des déchets avec le sol, ils seront vidés dans une trémie alimentant directement un semi-

remorque, prêt à être chargé et transporté. Le projet tripartite du SMD, de la Ville de Saint-Dié-des-Vosges et de la société SITA permet d'inscrire le traitement global des déchets à l'échelle du département, dans un schéma toujours plus vertueux pour l'environnement.

Carte d'identité du site :

Ce site de transfert est une installation classée pour la protection de l'environnement. Pas question de se laisser déborder par des surplus de déchets. Le tonnage maximum accepté est fixé annuellement à 31 000 tonnes.

Avec au total 12 500 m², le terrain disposera de nombreuses infrastructures dont un bureau, un pont-basculé, un quai de vidage surélevé doté de cinq trémies couvertes, un quai de chargement accueillant cinq semi-remorques et trois groupes hydrauliques.

L'ensemble de la zone de chalandise concerne environ 80 000 habitants sur la Déodatie et l'investissement de SITA s'élève un million d'euros.

...de la Tuilerie

Cette voie prend naissance au carrefour qu'elle forme avec l'avenue de Robache, et se termine au quartier de l'Orme, place du Général Tanant. La rue de la Tuilerie tire son nom de l'ancienne fabrique de tuiles dite «de Saint-Dié» qui appartenait à la famille de Jules Ferry. A gauche, là où se trouvait jadis la tuilerie, se dresse le grand séminaire, reconverti en maison de retraite pour prêtres. Sens montant, à droite, vous apercevrez sur le tronc d'un chêne majestueux, une chapelote : statuette mariale peinte, logée dans un abri et placée à quelques mètres de hauteur. Cette pratique ancestrale servait de protection aux habitants, biens et animaux. Poursuivant votre montée, à gauche, vous pourrez admirer un magnifique parc arboré privé. A l'extrémité de cette voie, se trouvent d'un côté le coquet quartier de l'Orme et de l'autre, le collège Vautrin Lud. Cette rue sert de jonction entre l'avenue de Robache et les quartiers de l'Orme et Saint-Roch. Elle permet l'accès au lycée Baumont et à la Chapelle de Saint-Roch où l'on peut admirer le retable de Claude Bassot. ■■■



Encore plus d'infos sur
www.saint-die.eu



ACTUALITÉ MUSICALE

Douze apprentis DJ

Dans le cadre d'un projet de scène de création de La Nef, le Centre d'Eveil Musical Olivier-Douchain propose aux jeunes adolescents de participer à un stage d'une semaine en compagnie d'un DJ professionnel. Deux groupes de six élèves auront le privilège de prendre part gratuitement à cette expérience. Les stages se dérouleront en deux parties sur la semaine du lundi 8 au samedi 13 juillet. Au programme, douze heures de travail ponctuées par une après-midi de répétition et un concert à 20 h sous la Halle de Kellermann. Ces élèves vont donc s'initier à l'utilisation des platines avec DJ T-killa et participeront également à un projet de création : «Je crois que vous m'avez mal compris», de Rodrigo Garcia dont la première aura lieu le 11 octobre à La Nef. Un projet qui, à coup sûr, éveillera le sens musical, culturel et la créativité de ces participants comme en témoigne Véronique Vallée directrice du CEMOD : *«L'école de musique a toujours eu à cœur de faire découvrir le monde musical à ses élèves et de les ouvrir à toutes les esthétiques. Régulièrement des master class de jazz, de musique contemporaine sont organisées et les musiques actuelles résonnent également dans nos murs. La musique électronique fait partie de la vie musicale de nos jeunes mais, s'ils l'écoutent, ils ne la pratiquent que très rarement. Ce stage de DJing va leur permettre de poser les mains sur les platines et de rencontrer un artiste, DJ T-killa, qui va les initier au monde de la musique électronique.»* Pour tout renseignement concernant les activités du CEMOD, contacter Véronique Vallée au 03 29 56 31 96. ■■■

«Saint-Dié-des-Vosges première ville touristique vosgienne : un pari en passe d'être réussi»

Alors que la saison touristique s'ouvre, Patrice Cochet, adjoint au Tourisme, répond à nos questions.

Quels sont nos forces en matière touristique ?

«Les atouts naturels de notre ville de montagne, sa forêt, la Meurthe, son patrimoine historique et culturel en font une destination majeure, autant pour les randonneurs que pour les aînés recherchant des séjours plus contemplatifs. Notre programme d'animation pour tous proposé sur l'année (Arts en Liberté, FIG, marchés de Noël, fête du printemps, marchés artisanaux...) renforce encore son attractivité. Sans oublier l'ensemble des acteurs touristiques que sont les hôteliers, restaurateurs, hébergeurs, commerçants, associations qui contribuent à faire que notre cité se hisse au palmarès des villes vosgiennes les plus attractives.»



Quelles sont les raisons des nouvelles implantations hôtelières et de restauration ces deux dernières années ?

«Grâce à la volonté de la Ville, propriétaire des murs, et celle d'un chef d'entreprise, l'hôtel Ibis Budget a pu ouvrir 45 chambres**, ce qui offre une gamme complète d'hébergement tous budgets. Les restaurants "Au Bureau", "le Poivre Rouge" et "la Pataterie" ont créé 50 emplois non délocalisables. C'est bien la preuve qu'avec un programme dynamique tourné vers les entreprises et l'emploi, nous pouvons favoriser l'implantation de nouvelles enseignes.»

Qu'en est-il du futur parc résidentiel de loisirs de la Société Campwood ?

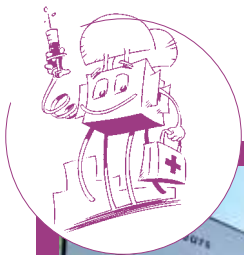
«La Société Campwood, opérateur touristique spécialisé dans la gestion de parcs résidentiels de loisirs à vocation aqualudique, a acquis le terrain de 3 hectares afin d'y implanter une centaine de cottages en bois de 4 à 6 places dernière génération. C'est la proximité d'Aquanova America qui a facilité la prise de décision des investisseurs, des accords avec le gestionnaire permettant d'offrir une gamme de séjours inexistante dans la région. A ce jour, les travaux des réseaux (eau, électricité) sont finalisés, les premiers chalets bientôt installés. L'ouverture est prévue pour la saison 2014. C'est là encore la preuve que la Ville de Saint-Dié-des-Vosges est en passe de réussir son pari de faire de notre ville la première ville touristique des Vosges et tout cela...sans pistes de ski !»



De la diversité dans l'air !

C'est l'été et l'Office de Tourisme est sur le pied de guerre ! Les plaquettes touristiques nouvelle version, fraîchement sorties des presses, incitent aux randonnées pédestres ou cyclistes, présentent les sites à ne pas manquer, les endroits sympathiques où se poser pour se restaurer, tout ce qui met en valeur les atouts déodatens. Par ailleurs, l'Office de Tourisme a concocté de nouvelles animations estivales tout au long de la saison comme «Les Journées des Enfants» tous les mercredis du 17 juillet au 28 août où une visite ludique de la ville est proposée avec goûter offert. «Les Journées des Producteurs», quant à elles, auront lieu les jeudis 18 juillet et 8 août sur la terrasse de l'Office de Tourisme avec dégustation-vente de petits crus vosgiens. Tous les samedis soirs, à partir de 20 h 30, place du Marché, des concerts de groupes de provenance et styles divers animeront les soirées. Des randonnées pédestres en partenariat avec le Club Vosgien, des excursions touristiques avec l'Hôtel Club Cap France la Bolle et des visites guidées de la ville avec le Musée Pierre-Noël contenteront touristes et Déodatens tout au long de l'été. Tous les détails dans le guide de l'été et sur www.saint-die.eu.





CENTRE HOSPITALIER

Un parc de stationnement à la hauteur des besoins

Afin de garantir une prise en charge de qualité au profit des usagers, le Centre Hospitalier s'est doté d'un parc de stationnement à la hauteur de ses besoins : 650 places sont réparties sur six parkings situés à proximité immédiate de l'établissement, dont 240 places exclusivement dédiées aux visiteurs et patients. Le plus vaste des parkings visiteurs, fermé de 20 h à 7 h 30, disposant de 130 places, est directement relié au parvis de l'entrée principale par une passerelle. Onze places sont strictement réservées aux personnes à mobilité réduite, cinq aux donneurs de sang, cinq places «dépose minute» (stationnement de courte durée) sont situées entre l'ancien bâtiment et le nouvel hôpital, deux pour les usagers du laboratoire et deux pour les patients du secteur de réadaptation cardiaque. Tous ces stationnements font l'objet d'un fléchage à l'arrivée sur le site de l'hôpital. Pour sécuriser la circulation, la plupart des voies sont à sens unique, évitant les croisements de flux. Une campagne de communication a été mise en place auprès du personnel, rappelant que plus de 300 places leurs sont réservées. Nul ne peut désormais en douter : priorité absolue à l'utilisateur ! ■■■

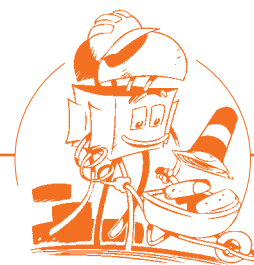


QUARTIER EN ACTIVITÉ

L'été en pente douce de KAFÉ-MPES

Fin juin, l'animation «Quartier en fête» organisée par KAFÉ/MPES obtenait un joli succès. Dans un genre différent, une présence lors de la fête de la musique, avec la tenue d'un stand d'information et de sensibilisation, permettait d'alerter sur les conduites à risques. KAFÉ/MPES enclenche sur la période estivale en proposant une balade en Alsace à l'occasion d'une sortie culturelle à Mulhouse. Le samedi 6 juillet 2013, départ de Kellermann à 8 h 30 et du centre social de Saint-Roch à 8 h 45 pour une visite du Palais du Rhin. Retour prévu vers 19 h. Côté animation, le temps des congés sera marqué par une nouveauté très sympa intitulée «KAFÉ/MPES en cuisine». Il s'agit là d'un rendez-vous culinaire dont les séances auront lieu quatre fois par mois, les mardis de 14 h à 18 h. Fort alléchant, ce programme commencera le 2 juillet par la confection de mini-pizzas. Le 9 juillet, on s'appliquera à réaliser des pains divers. Le 16 juillet, on mitonnera des briques à la viande ou au thon. Enfin, le 23 juillet, les participants apprendront à préparer des brioches à en faire saliver Gargantua. Attention, pas question de faire n'importe quoi : KAFÉ/MPES veille à la santé de chacun, toutes les recettes seront soumises à l'aval d'une diététicienne ! Tout ceci se déroulera dans l'ambiance sérieuse, mais détendue, qui caractérise KAFÉ/MPES. Durant la période des congés, des permanences seront assurées aux jours et horaires habituels de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h (sauf vendredi de 14 h à 17 h). Renseignements : 03 29 56 73 63. ■■■

Lire aussi le dossier du mois sur les animations de l'été en pages 15 à 19



ÇA CHANGE LA VILLE / DES TRAVAUX À LA PELLE



◀ Travaux dans les écoles

Pendant la période estivale, les Services techniques interviennent dans les établissements scolaires pour entreprendre de gros chantiers. Des travaux vont être réalisés notamment dans les établissements suivants : le groupe scolaire Vincent-Auriol (réfection et étanchéité de la toiture), l'école Jacques Prévert (façade entièrement repeinte), le groupe scolaire Paul Elbel (cours de l'école rénovée et espace vert créé par 12 stagiaires dans le cadre de leur projet CUCS).
Montant total des travaux : 183 000 € TTC.

▶ La Police Municipale va intégrer ses nouveaux locaux

Au premier étage, les cloisons ont été installées, de même que les velux en remplacement des fenêtres triangulaires. La porte arrière de la façade nord a été posée. Des travaux de réparation du réseau d'assainissement vont également avoir lieu afin d'évacuer les eaux usées du bâtiment Carbonnar. Les policiers municipaux intégreront leurs nouveaux locaux début juillet.
Coût total des travaux : 30 000 € TTC



◀ Poursuite de la mise aux normes des branchements en plomb

Depuis 2011, 550 branchements en plomb ont été changés. D'ici la fin 2013, une centaine d'autres seront remis aux normes. Les derniers travaux effectués concernent les avenues de Verdun et du Cimetière militaire, les chemins de la Creuse et du Réservoir mais aussi la rue Jacques-Augustin.

▶ A la station de neutralisation de Robache

Après la rénovation de l'usine de neutralisation basée au-dessus du centre hospitalier, les travaux de la station de Robache viennent de se terminer. Il restera trois stations à mettre aux normes, l'objectif étant, rappelons-le, de reminéraliser l'eau tout en lui faisant perdre son caractère agressif.
Coût des travaux (Station de Robache): 128 596 € TTC



Rénovation du bassin de la gare ►

La réfection des branchements électriques, le changement des circuits de tuyaux en plomb, l'étanchéité du bassin de la place Pierre Sénard ont été réalisés ainsi que la remise en état de la statue et des bordures en pierre. A noter également que tous les points d'eau (bassins, fontaines, jets d'eau) ont été rénovés. La programmation des automates a été revue et, sur les gros bassins, les anémomètres ont été également recalibrés afin de limiter les pertes en eau.



◀ 10 logements BBC inaugurés aux Grandes Fourrières

Après la livraison des six logements du Faubourg Saint-Martin, rue d'Hellieule, ce sont dix logements construits par le Toit Vosgien, dont la Ville est actionnaire majoritaire, qui viennent d'être inaugurés rue de l'Ormont prolongée. Ces constructions s'inscrivent dans le cadre de l'ANRU et de la rénovation du quartier Kellermann. La prochaine inauguration concernera les 26 logements de la résidence Jules Ferry. Rappelons que le montant total d'énergie et d'entretien de ces logements basse consommation ne s'élève qu'à 36 € par mois pour les locataires, un vrai plus pour le pouvoir d'achat.



Le POJC plus lisible et plus moderne ►

L'ensemble des menuiseries extérieures du Palais Omnisports Joseph-Claudel a été posé. La mise en place des bardages latéraux est en cours et s'achèvera bientôt, avec notamment une nouvelle signalisation.



◀ Une tour mise en valeur

L'une des tours, élément de l'ensemble fortifié servant à protéger les biens des Chanoines du Chapitre, qui se situe derrière le mur de soutènement de la Médiathèque Victor-Hugo, rue Saint-Charles, vient de connaître des travaux de rénovation : pose d'une grille, d'un dallage en grès et mise en lumière. Après la restauration l'an dernier de l'escalier -vestige des fortifications- qui mène au Musée Pierre-Noël, c'est un nouvel élément du patrimoine qui est mis en valeur.

Nouveau visage pour le musée ►

Le chantier arrive à sa fin. Les huisseries noires mettent en valeur les éléments de la façade, laquelle a été complètement repeinte en gris. Des fenêtres à double vitrage ont été installées et la scénographie de l'espace dédié au XX^e siècle est en voie d'achèvement. Le tout neuf musée Pierre-Noël vous donne rendez-vous vendredi 12 juillet pour la présentation de son exposition estivale «Approche du cubisme. Les héritiers de Braque». Elle restera visible jusqu'au 15 septembre.



En route vers AquaNova America



DES AMÉNAGEMENTS AUTOUR DE L'EAU

À l'étage du centre aqualudique AquaNova America, l'espace forme constitue la partie dite «sèche» de l'établissement. Une salle de cours collectifs et une salle de cardiotraining et musculation s'intègrent sans heurt.

Le temps d'une petite pause, seul ou entre gens de bonne compagnie, on aura plaisir à prendre un moment de détente à l'intérieur d'une tisanerie.

Une tribune de cent places, un espace-plaine de jeux pour les enfants, un accueil avec boutique, un coin snack-bar... agrémenteront cette structure moderne.

Des locaux techniques et administratifs, dont une salle de réunion et une autre spécialement destinée aux associations sportives, contribueront au confort des utilisateurs d'AquaNova. Lesquels trouveront également à leur disposition un parking de cent-vingt places. Gageons que tout ceci ne manquera pas de séduire !



FABRIQUE
DES CULTURES ACTUELLES

C'EST BIENTÔT !

n°1

RÉCOMPENSÉE PAR LE PRIX D'EXCELLENCE 2013 DU CONCOURS NATIONAL DES VILLES

Le 11 juin dernier, dans les murs historiques de l'hôtel de Pomereu, siège de la Caisse des Dépôts à Paris, près de 300 personnes étaient présentes dont de nombreux élus, ministres, journalistes et chefs d'entreprises pour assister à la remise des prix du Concours National des Villes placé sous le haut patronage de Claude Bartolone, Président de l'Assemblée Nationale.

Parmi les 110 collectivités candidates et les 150 dossiers retenus, François Rivière, Président du Jury, Stéphane Keïta, Directeur du développement territorial et Guy Amsellem, Président de la Cité de l'Architecture ont souhaité distinguer la réalisation de La Nef pour son exceptionnel cadre de vie et son caractère innovant en remettant à Christian Pierret, Maire de Saint-Dié-des-Vosges, le Prix d'excellence 2013.

Une récompense pour notre territoire qui, à quelques mois de l'ouverture de ce Centre artistique de production et de formation, s'annonce comme un encouragement et une fierté à partager avec l'Établissement Public de Lorraine, co-maître d'ouvrage de cette belle réalisation !





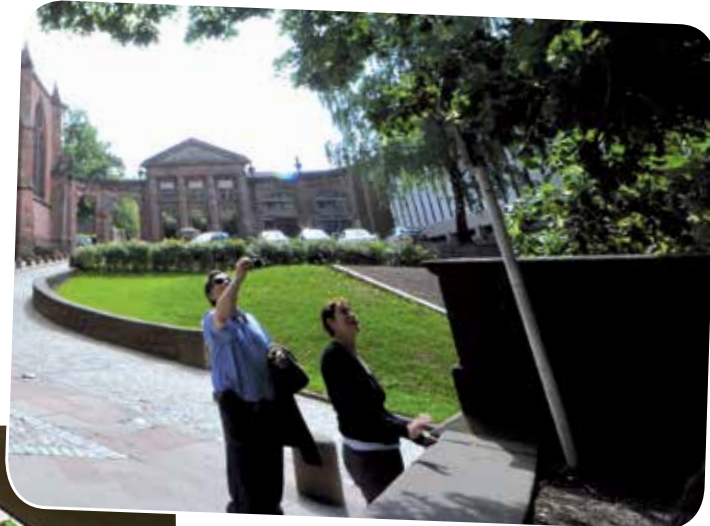
Destination Saint-Dié-des-Vosges



Volontairement ou pas, bien des Déodatien(ne)s passent un été... déodatienn(e). Une belle occasion de découvrir ou redécouvrir une ville étonnante, où la culture et la nature font si bon ménage, où les couleurs – de l'eau, de la forêt, du grès – se mêlent aux saveurs des marchés, aux brouhahas des guinguettes, aux tohu-bohu des festivals. Quelques idées dans ce dossier du mois... à creuser avec nos guides touristiques, et sur notre site internet et celui de l'Office de Tourisme. ■

Promenons-nous dans l'histoire

La riche histoire de Saint-Dié-des-Vosges se lit... et se visite. Vous pouvez par exemple vous rendre à la cité celtique de la Bure, habitée il y a 4000 ans, puis aller au musée Pierre-Noël, où vous verrez les pièces retrouvées suite aux fouilles, ainsi que huit autres sections (beaux-arts, arts décoratifs, arts et traditions populaires, ornithologie, histoire militaire...). Visitez la cathédrale, voyez ses vitraux exceptionnels. A cet endroit furent d'abord érigés une église et un monastère, en 669, par Déodat, fondateur de Saint-Dié. Pour d'autres idées, reportez-vous à notre document « Art, histoire et patrimoine ».



L'ensemble cathédral est entouré d'une belle nature.



Notre ville est une terre d'élection du vitrail (ici, l'oeuvre de Jacques Gruber, au sein de la loge maçonnique). Un parcours touristique, composé de dix étapes, est spécialement dédié au vitrail.

Le centre de recherche CIRTES, soucieux de l'avenir de nos entreprises, nous relie aussi à notre passé



Embarquez avec les inventeurs

Notre ville est le berceau, ou fut l'hôte, de nombreux inventeurs. Jules Ferry, auquel une partie du musée est dédié. Amerigo Vespucci, dont les récits permirent d'écrire pour la première fois sur une carte, en 1507 à Saint-Dié-des-Vosges, le nom America. Il y a aussi Le Corbusier et son « Usine verte ». Le musée Pierre-Noël expose le plan de reconstruction que l'architecte avait prévu pour notre ville.

Des inventeurs, il y en eut – et il y en a encore – dans le domaine industriel et technologique. Avec le CIRTES, l'un des dix grands centre de recherche français. Avec le textile, dont les plus belles pages

de son histoire ont été écrites ici ; vous pouvez rouler sur la Route du textile, initiée il y a deux ans par notre Office de Tourisme. Saint-Dié-des-



Vosges fut aussi innovant dans le domaine de l'aviation. Notez que plus de cent aéronefs sont attendus cet été à l'aérodrome de Saint-Dié-des-Vosges-Remomeix (des précisions dans notre guide de l'été) et qu'une vitrine au musée est consacrée à l'As des as de la Première Guerre Mondiale, René Fonck.



Une vitrine au musée est consacrée à l'As des As René Fonck.

Flânez entre les lignes

Pour vous poser et lire un bon bouquin, vous avez l'embaras du choix. Il y a l'île Jean-Jacques Rousseau, tout près de là où se construisent le grand centre aqualudique AquaNova America et le Parc Résidentiel de Loisirs. Il y a la magnifique roseraie de l'Espace François-Mitterrand. Ou bien la promenade des villes jumelées, en bord de Meurthe. Ou le jardin japonais, à l'ombre de la Tour de la liberté. Pour le choix du bouquin, même embaras! Vous pouvez lire déodatien. Jacques Brenner, Henri

Thomas, Claire et Yvan Goll. Et pourquoi pas Erckmann et Chatrian, qui ont vécu ici, Philippe Claudel, un fidèle de notre festival, Pierre Pelot, un ami de Saint-Dié-des-Vosges...



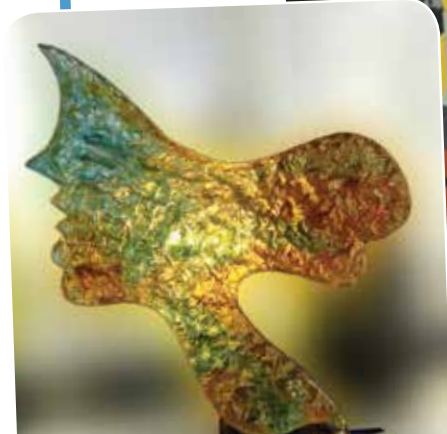
Prenez l'air, Prenez l'eau

Quand on y vit, on ne s'en rend pas toujours compte mais l'eau est partout dans la ville. L'eau de la Meurthe, de ses affluents, des fontaines, des jets d'eau, de la pluie aussi (et il y a tant à faire ici même quand il pleut). Un circuit « Au fil de l'eau et des fontaines » est organisé par l'Office de Tourisme. Quant à la forêt et la verdure, elles sont intimement liées à la cité. C'est notre nature. Sur les 280 km de sentiers balisés, vous pouvez vous promener, courir, faire du cheval, du vélo... Contactez l'Office de Tourisme, de très nombreuses randonnées et visites vous sont proposées, en collaboration avec le Club Vosgien.



Avec Georges Braque pour guide

C'est un peu une entreprise de réhabilitation que nous menons cet été ; non, ce n'est pas Picasso le créateur du cubisme. C'est d'abord Georges Braque, dont le parcours est lié à l'histoire de notre ville, d'où la présence à la Tour de la Liberté du musée portant son nom. En plus de cette exposition permanente, nous vous proposons cet été deux expositions exceptionnelles autour de Braque, l'une à la Tour de la Liberté, l'autre au Musée Pierre-Noël.





Y'en aura pour tout le monde !

Le top départ des festivités et manifestations a été donné le 21 juin avec la Fête de la Musique. En tout, jusqu'à la fin des vacances, 250 rendez-vous vous sont proposés, répertoriés dans le guide de l'été, la plupart gratuits. La manifestation la plus importante est le festival Les Arts en Liberté (programme complet sur notre site internet) mais bien d'autres espaces et temps sont ouverts, dont les Passeports vacances, toujours aussi populaires.



Lèche-vitrine

Ah qu'il fait bon flâner, faire le « traîne-savate » en ville, goûter à la diversité de nos commerces (aux soldes aussi, qui durent jusqu'au 30 juillet). On trouve à Saint-Dié-des-Vosges tous les types de commerces, les tout-petits, sentant si bon la proximité, où les clients sont un peu les copains, jusqu'aux plus grands, hyper pratiques. A noter que plusieurs nouveaux commerçants se sont récemment installés dans notre ville ; nous vous les présentons ici en photo. Et puis – en vacances, c'est d'autant plus sympa – n'oubliez pas les marchés hebdomadaires et les marchés artisanaux nocturnes, chaque vendredi.

D'année en année, ils drainent de plus en plus de monde, clients, exposants, commerçants.



Les équipes du Service Commerce et des Services techniques préparent déjà activement la grande Braderie d'automne (le 15 septembre).



Bon été, bonne santé !

L'été, c'est bon pour les barbecues, les apéros entre amis, d'accord. Mais c'est aussi l'occasion de se refaire une santé – ou simplement de maintenir la forme. En attendant l'ouverture d'AquaNova America (notez que l'actuelle piscine reste ouverte tout l'été), vous avez sous la main des dizaines d'idées – concoctées particulièrement par l'Office de Tourisme et

le service des Sports – randonnées, sorties nature, passeports vacances sportifs (il y en a aussi des culturels), tournoi de pétanque et parties de pêche (mais oui c'est du sport !), compétitions de golf, etc. A défaut d'en faire, du sport, vous pouvez regarder les autres... courir, par exemple sur des vélos, par exemple les 27 juillet et 23 août, où deux grandes courses cyclistes sont organisées en centre-ville.

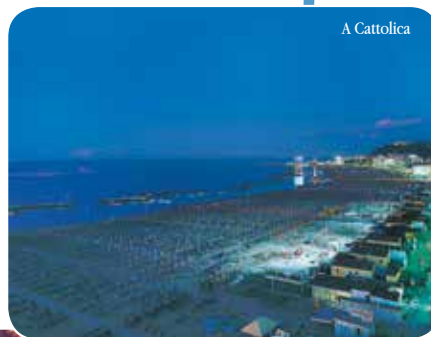


Sur le golf, il y a des golfeurs...
des cigognes aussi parfois.

La tradition de l'accueil

Au cœur de toutes les manifestations de l'été, un beau moment, plus traditionnel mais ô combien féérique : le grand spectacle pyrotechnique du 13 juillet au soir, prélude à notre Fête Nationale où nous accueillons les villes avec lesquelles nous sommes jumelées. Elles sont huit en tout, bientôt neuf avec la ville de Changzhi en Chine. Saint-Dié-des-Vosges est une ville internationale, ouverte sur le monde, qui aime recevoir et donner.

Avec ce riche programme, vous passerez un bel été dans notre ville. Si l'idée d'aller voir ailleurs vous prend tout de même (c'est bien naturel, et puis ça forme la jeunesse), n'oubliez pas nos villes sœurs : les stations balnéaires Cattolica et Crikvenica, la belle belge Arlon et ses vestiges romains et médiévaux, Friedrichshafen et son lac, Zakopane et sa montagne... pour ne citer que les plus proches



A Cattolica



A Saint-Dié-des-Vosges



A Friedrichshafen

Pratique

La Ville et l'Office de Tourisme publient plusieurs guides et supports qui vous aident à préparer vos vacances. Vous les trouvez dans les lieux publics. A avoir en poche en permanence, le guide de l'été, où tout est détaillé jour par jour. Le Déodannuaire vous donne également des infos pratiques, notamment sur les horaires des services publics municipaux. Toutes ces informations sont également consultables sur notre site internet et notre Facebook.



www.saint-die.eu

www.facebook.com/agendasddv



Vivre à Saint-Dié-des-Vosges

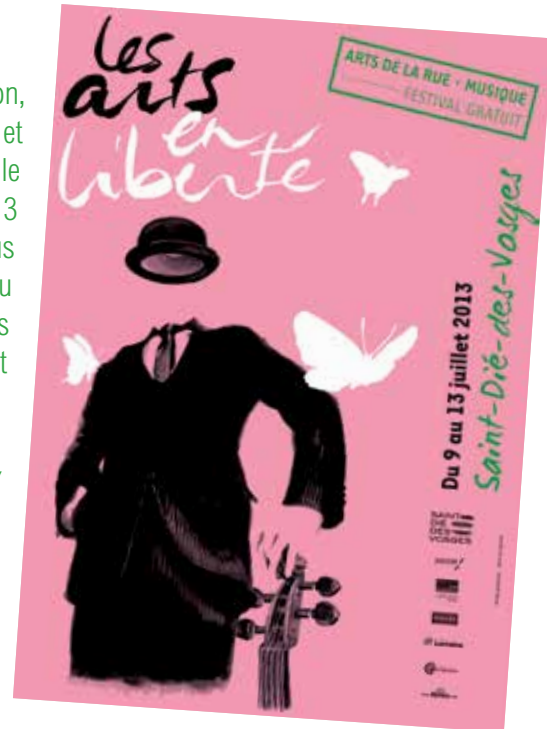
_culture

Du mardi 9 au samedi 13 juillet / Événement

«Les Arts en Liberté»

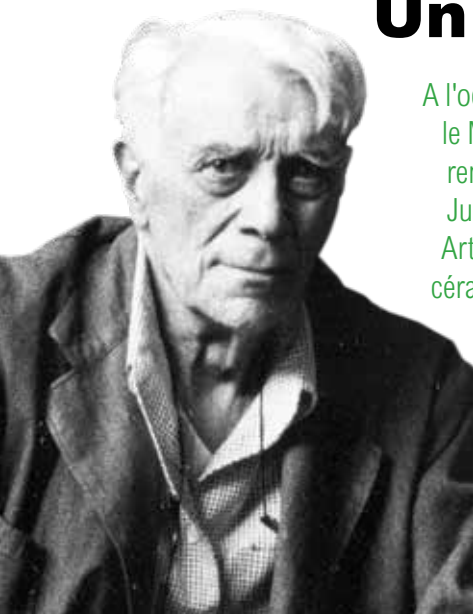
C'est «LE» rendez-vous de l'été à Saint-Dié-des-Vosges. Fidèle à sa réputation, le festival «Les Arts en Liberté» nous réserve encore de beaux moments et d'agréables surprises aux quatre coins de la ville. Les festivités débiteront le mardi 9 juillet pour s'achever en apothéose dans un grand feu d'artifice le 13 juillet. Spectacles de rue, musique, marionnettes, acrobaties, animations en tous genres, il y en aura pour tous les âges et pour tous les goûts. L'ensemble du programme de ce festival est à découvrir sur le site : www.saint-die.eu, dans le guide de l'été ou dans les petits livrets mis à votre disposition un peu partout dans la ville.

Les temps forts à ne pas manquer : «*The Queen French Company World Tour*», théâtre humoristique, mardi 9 juillet à 20 h, place Jules-Ferry / «*Racines*», cirque et théâtre mardi 9 juillet à 22 h 30, parc de l'Evêché / «*Les Frères Panini*», cirque burlesque, mercredi 10 juillet à 20 h 30, place Jules-Ferry / «*Hamlet*», théâtre, jeudi 11 juillet à 21 h 30, parc Jean-Mansuy / «*Les Aventures de Tintin : Le Secret de la Licorne*», cinéma en plein air, jeudi 11 juillet à 22 h 15, parc Jean-Mansuy / «*Mario : Queen of the circus*», one man show burlesque, vendredi 12 juillet à 20 h 30, parc Jean-Mansuy / Soirée Drop'n Rock «*Chill Bump*», rap, vendredi 12 juillet à 21 h 30, place du Marché / «*The Waters*», vendredi 12 juillet à 21 h 30, place du Marché / «*Pirouette*», samedi 13 juillet à 21 h, parc de l'Evêché / Feux d'artifice, samedi 13 juillet à 22 h 30, Tour de la Liberté / «*Ben Tury Jazz Corp*», jazz, boogie, rythm'n blues, samedi 13 juillet à 22 h 30, place du Marché.



Jusqu'au 15 septembre / Expositions

Un été dédié à Georges Braque



A l'occasion des commémorations du cinquantième anniversaire de la mort de Georges Braque, le Musée qui porte son nom, installé au sein de la Tour de la Liberté, et le Musée Pierre-Noël, rendent hommage au grand homme, inventeur du cubisme et initiateur de l'art contemporain. Jusqu'au 15 septembre, le Musée Georges-Braque abrite ainsi l'exposition «Georges Braque : Artisan», qui réunit des peintures, gouaches, estampes, bijoux, sculptures, cristal de Daum, céramiques, mosaïques et tapisseries. Elle présentera aussi pour la première fois, deux bijoux en verre, réalisés dans les années 1955-1956.

A partir du 12 juillet et jusqu'au 15 septembre, le Musée Pierre-Noël rendra, quant à lui, hommage à Braque à travers sa grande exposition estivale «Approche du cubisme – Les Héritiers de Braque». Une manière de redonner à Braque toute sa place dans la genèse de ce mouvement artistique, aux côtés d'André Derain et de Pablo Picasso, et d'aborder l'impact de ce mouvement et de ses innovations sur les mouvements artistiques ultérieurs (constructivisme, futurisme, abstraction).

Musée Pierre-Noël et Musée Georges-Braque (Tour de la Liberté).

MÉDIATHÈQUE J.-DE-LA-FONTAINE

Vendredi 5 juillet

Animation

«Les Chineurs de savoirs»

Troc des talents pour les petits et les grands. Renseignements : 03 29 56 50 67. Entrée libre.

Jeudis 18 et 25 juillet, 1^{er}, 8, 22 et 29 août de 16 h à 18 h

Atelier

Linogravure et imprimerie

Sur inscription au 03 29 56 50 67.

MUSÉE GEORGES-BRAQUE

Tour de la Liberté / Du mardi au samedi de 14 h à 18 h / Adulte : 3 € / Senior et étudiant : 1,50 € / Gratuit pour les moins de 12 ans

Jusqu'15 septembre

Exposition

«Georges Braque : Artisan»

Lire en page 20.

PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

Tous les vendredis

jusqu'au 9 août à partir de 18 h

Rendez-vous

**Marchés artisanaux
nocturnes**

Chaque vendredi durant cette période, guinguette puis repas à partir de 19 h 30 et concert à partir de 20 h 30. Parmi les groupes qui rythmeront ces rendez-vous, on retrouve Peggy Soul, Arrakys, Varia Son Animation, Luna Gritt, Les Stratos ou encore Mike O'Neil. Les artisans présents proposeront produits du terroirs et créations artisanales.

EGLISE NOTRE- DAME-DE-GALILÉE

Vendredi 26 juillet à 20 h 30

Concert

**Rencontres musicales
en Hautes-Vosges :**

«Trio Herera»

après le succès des premières rencontres de l'an dernier avec «Les 4 saisons de Vivaldi». Tarifs : 10 € - Gratuit pour les - de 16 ans. Réservations : 03 29 60 91 46 ou 06 60 51 16 66 ou par mail : resa@valdemusique.com

MUSÉE PIERRE-NOËL

Horaires d'ouverture : du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Le dimanche de 14 h à 18 h (fermé les lundis et jours fériés). Entrée : 5 € / tarif préférentiel pour les Déodatien : 3 € / réductions : renseignements à l'accueil / gratuit pour tous le 1^{er} dimanche du mois.

Dimanche 7 juillet à 16 h

Visite commentée

**«Traditions et savoir-faire
des Hautes-Vosges»**

Le Musée Pierre-Noël vous livre les secrets des métiers et savoir-faire d'antan, du façonnage de la céramique Celte aux arts décoratifs, en passant par les métiers du bois. Rendez-vous dans le hall du musée. Entrée libre.

Jusqu'au jeudi 11 juillet

Exposition

«De plume et de crin...»

A l'initiative de la Société Philomatique Vosgienne.

Du vendredi 12 juillet

au dimanche 15 septembre

**«Approche du Cubisme –
Les Héritiers de Braque»**

Lire en page 20.

Samedi 20 juillet à 14 h

**Commission Temps de Guerre
«Les morts pour la France
de la ville de Saint-Dié-des-
Vosges, 1914 - 1918»**

Par la Société Philomatique Vosgienne. Entrée libre.

Jusqu'au dimanche 28 juillet

Exposition

**«Jusqu'au milieu du monde /
L'image en Dialogues»**

Cette exposition réunit les travaux des photographes en résidence au musée, sur la thématique du paysage, une autre manière de découvrir l'environnement qui nous entoure.

Dimanche 4 août à 16 h

Visite commentée

«Richesses du passé»

Venez découvrir la riche histoire de la ville de Saint-Dié-des-Vosges et du bassin Déodatien, lors d'un parcours guidé d'environ une heure. De l'époque gallo-romaine à la création de la ville par Déodat, en passant par le Gymnase vosgien, empruntez les couloirs du temps ! Rendez-vous dans le hall du musée.



Mercredi 21 août de 14 h 30 à 16 h

**Jeune public
Atelier conte**

Avec Claudine Goyot, conteuse de l'association «l'Arbre-poisson». Tarif : 3 € par enfant.

MÉDIATHÈQUE VICTOR-HUGO

Jusqu'au samedi 31 août

Exposition

**«Regarder, croquer,
calligraphier»**

Dessins et calligraphies de Liliane Chauveaux. Entrée libre.

ESPACE D'ANIMATION EX-CCI

Samedi 17 août à 16 h

Folklore

**L'ensemble «Zespót im.
Bartusia Obrochty» de
Zakopane**

Dans le cadre du jumelage entre Saint-Dié-des-Vosges et Zakopane, et en partenariat avec l'ensemble Novia Folklore de Baudricourt. L'ensemble régional «Zespót im. Bartusia Obrochty» a été fondé en 1965 avec pour objectif de perpétuer la tradition des danses, chants et costumes des montagnards des Tatras de la région de Zakopane, le Podhale. Ce groupe, qui porte le nom d'un célèbre musicien montagnard, Bartłomiej «Bartu» Obrochta, est venu plusieurs fois à Saint-Dié-des-Vosges depuis 1974, principalement à l'invitation du groupe déodatien «Les Myrtilles». Entrée libre. Le spectacle sera précédé par une déambulation musicale au centre-ville de 14 h à 15 h.



VILLAGE CAP FRANCE / LA BOLLE

Samedi 13 juillet à 21 h

Concert

Chorale explosive de Nancy

Entrée gratuite sur invitation à retirer sur billettereduc.com. Contact : 03 29 56 13 11.

Samedi 17 août à 21 h

Théâtre

«Chéri, faut qu'on parle»

Tarif : 10 € sur billettereduc.com.

Contact : 03 29 56 13 11.

ENSEMBLE CATHÉDRAL

Du lundi 1^{er} juillet

au dimanche 1^{er} septembre

Visites guidées

Le Musée Pierre-Noël vous propose des visites commentées gratuites de la Cathédrale, du Cloître, de l'Eglise Notre-Dame, ainsi que des 53 vitraux contemporains. Tous les jours à 10 h 30 et 16 h en semaine, à 16 h le dimanche. Entrée libre.

CHAPELLE SAINT-DÉODAT

Samedi 13 juillet de 10 h à 18 h

Animation

**A la découverte de la chapelle
et du Petit Saint-Dié**

Le Cercle Cartophile Vosgien et la Société Philomatique Vosgienne présentent au sein de la chapelle Saint-Déodat une exposition de photographies et documents sur le quartier du Petit Saint-Dié et vous proposent, par la même occasion, tout au long de la journée, des visites commentées de l'édifice et différentes animations. Accès libre.

HALL D'EXPOSITION HÔTEL DE VILLE

Du lundi 15 juillet

au mercredi 14 août

Exposition

**Les peintres
du Petit Montmartre**

Vernissage le lundi 15 juillet à 18 h

Du jeudi 15 août

au dimanche 15 septembre

Exposition

Oeuvres choisies

par Jeanne Lo

Dans le cadre du 24^e FIG.

Vernissage le vendredi 16 août à 18 h.

INTERNAT DU LYCÉE JULES-FERRY

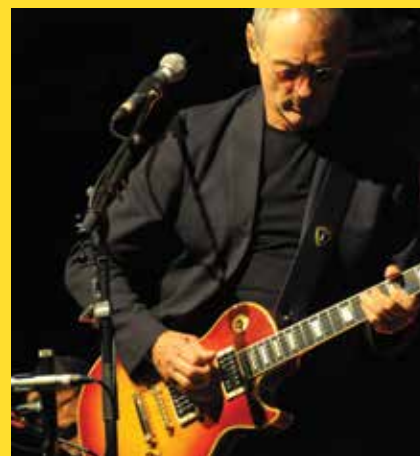
Du vendredi 5

au dimanche 7 juillet

Événement

Festival Guitares

L'association Vis-à-vis organise la 6^e édition de son festival. Programme et informations sur le site : www.festivalguitares.com / contact : 06 08 94 19 94.



PLACE DU MARCHÉ

Tous les samedis du 20 juillet

au 31 août à 20 h 30

Concerts d'été

Gratuit.

Et encore

Retrouvez toutes les animations et rendez-vous culturels proposés cet été à Saint-Dié-des-Vosges dans le guide de l'été et sur le site www.saint-die.eu.

SENIORS

Maison de retraite des Grandes Croisettes : ça avance

Suite à quelques interrogations quant à l'état d'avancement des travaux, un point sur le futur EHPAD (Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes) de l'Ecoparc des Grandes Croisettes s'avère indispensable.

La Chaumière et l'Unité de Vie Flora Tristan devenant obsolètes, le CCAS et son président Christian Pierret ont opté pour la construction d'une nouvelle maison de retraite. Après deux années de tractation pour obtenir l'autorisation administrative, le premier coup de pelle a été donné le 22 octobre 2012. Mais l'hiver rigoureux et l'abondante pluie printanière ont eu raison de la poursuite du chantier. La sécurité des ouvriers étant en jeu, il était hors de question de prendre des risques liés à un éventuel glissement de terrain. Un temps d'arrêt non prévu mais justifié s'est donc imposé. Depuis mi-juin, après installation d'un système de surveillance pris en charge par les assurances, les travaux ont repris, rien n'est modifié par rapport à l'initial. Cette maison comprendra 54 lits d'hébergements permanents, 12 lits d'Unité de Vie Protégée (maladie d'Alzheimer), 2 places en hébergement temporaire (suite à une opération par exemple), 6 places d'accueil de jour (permettant aux



accompagnants de souffler un peu) et un PASA (Point d'Accueil pour Soins Adaptés) réservé aux

personnes désorientées sans caractère fugueur ou agressif. Ce nouvel établissement, plus grand, accueillera des équipements plus lourds afin d'améliorer les conditions de confort, de sécurité et de bien-vivre des personnes âgées mais aussi les conditions de travail du personnel. Certes, elle ne se trouve pas au centre-ville, mais pour des personnes dont la pathologie est extrêmement importante, la tranquillité, le confort, la sérénité ne sont-ils pas plus importants ? Ici, elles trouveront un jardin, un sentier sera créé pour les familles, d'autres types d'activités verront le jour. La réception des travaux est prévue en 2014, le déménagement se fera par étape pour la Chaumière et les résidents de Flora Tristan s'organisent d'ores et déjà pour rester ensemble. ■



Son financement

Le financement de ce nouvel équipement a été calculé au mieux afin d'augmenter le moins possible les prix de pension des résidents.

Subvention Conseil Général	2 586 000 €
Subvention R.S.I.	70 000 €
Remboursement F.C.T.V.A.	349 133 €
Prêt C.N.R.A.C.L. à taux zéro	720 000 €
Prêt C.D.C.	3 580 000 €
Autofinancement	689 089 €
Total	8 994 222 €

Sur 8,9 millions d'euros, le CCAS a besoin de 4,3 millions d'emprunts (soit 47,8%) dont 720 000 € sans intérêts, l'opération est donc très raisonnable. A ce jour, le CCAS a déboursé 1,394 million d'€, le prêt CDC étant un «prêt à tiroir», on ne paie qu'au fur et à mesure, on réduit donc au maximum les taux d'intérêt. Rappelons enfin que sur cet investissement de 9 millions d'euros, 6 iront directement dans des entreprises déodatennes ou vosgiennes retenues pour la construction de cet établissement. Pas négligeable pour l'économie locale ! ■

AGIR AUTREMENT

Notre Maire voit de la «transparence» dans le dossier trouble de l'eau de Saint-Dié-des-Vosges !

Nous lui conseillons de transmettre aux élus dans le délai légal le rapport du délégataire et d'y apporter une attention toute particulière afin de corriger son contenu qui est constellé d'anomalies.

Françoise LEGRAND. ■■■

GROUPE DIVERS-DROITES

*Nous n'avons pas reçu l'article de ce groupe.
La rédaction*

UNION POUR SAINT-DIÉ (UPS)

AQUANOVA AMERICA : l'inquiétante réalité

La surcommunication municipale tente de justifier le bien-fondé de cette piscine, mais sans donner toutes les informations.

Les Déodatien s'interrogent sur le coût de construction (plus de 21 millions), qui apparaît disproportionné au vu des équipements, inadaptés et limités : pas de piscine à vagues, pas de pentagliss et, contrairement à l'actuelle piscine, pas de toboggan ni surtout de petit bassin destiné à l'apprentissage de la natation.

De même, dans le bassin principal (long de seulement 25 m comme celui de l'actuelle piscine), le nombre insuffisant de couloirs ne permettra pas d'organiser des compétitions de niveau régional.

Avant même l'ouverture de cette piscine, les Déodatien ont commencé à en subir les conséquences :

- Vente de plus de 250 hectares de notre forêt pour payer dès 2012 des « avances sur loyers » de 3,6 millions.
- Fermeture dès cet été de Saint-Dié plage, équipement très apprécié des familles déodatien.
- Suppression, en toute discrétion, de Saint-Dié sur glace, animation très prisée des jeunes.
- L'argent provenant de la fermeture de la MJC de l'Orme ne sera pas affecté à des activités sociales mais au financement de cette ruineuse piscine.

- La première personne embauchée pour Aquanova vient de la région parisienne. Les activités de remise en forme, financées en partie par des fonds publics, vont fortement concurrencer des entreprises déodatien. Rien n'est donc fait pour favoriser l'emploi local.

Nos inquiétudes étaient malheureusement fondées. En écoutant nos propositions, le maire sortant nous aurait évité de payer 75 millions de loyers et de frais d'exploitation pendant les 25 années du contrat. Les Déodatien sont en droit d'attendre de leur maire qu'il agisse avec raison dans le sens de l'intérêt général.

Ramata BA, Catherine SAINT-DIZIER, Francine WALTER, Jean Louis BOURDON, Sébastien ROCHOTTE et Serge VINCENT. ■■■

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, RÉPUBLICAINS ET CENTRISTE

Le lièvre ...

Encore et toujours en campagne électorale pour les prochaines élections municipales, Monsieur Serge Vincent et ses amis ne cessent de multiplier les attaques exagérées contre notre maire, Christian Pierret, et notre Municipalité. Après avoir eu le toupet de déclarer notre maire incompetent et demander sa démission, les voici qui l'accusent de proférer des insultes. C'est le monde à l'envers ! Qui, en effet, a été condamné pour diffamation par les tribunaux après avoir inondé notre cité de tracts salissant l'honneur de Christian Pierret et sa famille durant les dernières élections municipales ? Monsieur Vincent, en personne ! Le mensonge, la manipulation et la démagogie ne font pas un programme politique. Les idées concrètes, nous les avons soumises aux Déodatien en mars 2008, et, force est de constater que ces derniers nous ont accordé leur confiance pour les mettre en œuvre. Au moment venu, nous leur soumettrons de nouveaux projets pour poursuivre et renforcer l'attractivité et améliorer le cadre de vie de notre ville. Pour l'instant, nous restons concentrés sur notre travail quotidien, avec notamment les ouvertures prochaines de la Nef, fabrique des cultures actuelles, et du centre aqualudique, Aqua Nova America, et à l'écoute des Déodatien. Contrairement à nos opposants politiques, nous sommes les seuls à avoir œuvré pour le bien et l'intérêt de notre ville, sans volonté de diviser, durant ces cinq dernières années. Les Déodatien en sont bien conscients puisque, tous les jours, ils constatent nos résultats : rénovation et modernisation de l'Espace Georges-Sadoul, création de la Pépinière d'entreprises, aménagement de l'Ecoparc des Grandes croisettes (qui accueille actuellement Mosaïque, et prochainement la future maison de retraite), la mise en place de nouvelles animations (Un jardin dans la ville, la Vélodatienn, les marchés nocturnes artisanaux, le Petit Montmartre ...), la rénovation urbaine (la rue Pierre-Evrat, les Quais du Stade ...), la construction de nouvelles structures (le Boulodrome, l'Hôtel de Police ...) ... Monsieur Vincent devrait méditer cette maxime de la célèbre fable de La Fontaine : rien ne sert de courir, il faut partir à point ...

... et le caméléon

Le parti politique «Union pour Saint-Dié», dirigé par Monsieur Serge Vincent, déclare ne pas avoir d'étiquette politique. Mais connaissez vous le parcours politique de Monsieur Vincent ? Voici un petit quizz pour vous aider :

Qui était au Parti socialiste entre 1997 et 2003, avant qu'il ne trahisse notre maire, Christian Pierret ?

Réponse : Serge Vincent.

Qui était encarté au Modem en 2007 ?

Réponse : Serge Vincent.

Qui a fusionné sa liste avec celle de l'UMP en 2008 ?

Réponse : Serge Vincent.

Qui déclare aujourd'hui être au SPF («Sans Parti Fixe») ?

Réponse : Serge Vincent.

L'ambition démesurée nuit gravement aux convictions politiques !

Aqua Nova America à vitesse grand V

Un an après la pose de la première pierre d'Aqua Nova America, notre Municipalité a organisé récemment une visite des lieux, une étape d'avancement des travaux. Les personnes conviées ont été conquises par la structure, qui annonce un ouvrage d'une grande qualité et d'une grande beauté. Elles ont ainsi pu apprécier les nombreuses activités que le centre aqualudique offrira : un bassin en inox pouvant accueillir huit lignes d'eau, un autre bassin en inox où les Déodatien pourront se divertir avec un courant d'eau ou apprendre à nager, la fosse à plongée de dix mètres de profondeur, les espaces de bien-être et de remise en forme, les saunas et hammams, la piscine extérieure et le bassin nordique. Seules les oppositions, également conviées à cette visite par le Maire, n'ont cessé de tirer à boulet rouge contre ce grand équipement si important pour l'avenir de Saint-Dié-des-Vosges, en particulier Monsieur Serge Vincent. Les responsables du chantier ont, par ailleurs, été choqués par ses réactions virulentes et polémiques. Le plus étonnant est que ce dernier a déclaré qu'Aqua Nova America devra être agrandie. Une déclaration en totale contradiction avec sa volonté démagogique de réduire les impôts : il n'est pas cohérent de vouloir ajouter des charges supplémentaires pour le contribuable déodatien alors qu'Aqua Nova America, financée sans augmentation des impôts locaux, possède déjà de nombreux équipements. A vouloir exister à tout prix, on est amené à dire des inepties !

Groupe des élus socialistes, républicains et centriste de la Majorité de Saint-Dié-des-Vosges. ■■■

Stéphane Brogniart

Membre de l'association Trail des Roches, Stéphane Brogniart brille aujourd'hui dans les compétitions les plus prestigieuses grâce à une méthode bien à lui...

Le regard est franc, l'homme sympathique et charismatique, Stéphane Brogniart, coureur de trail, est un sportif hors normes, pas uniquement par ses résultats qui montent en flèche depuis quelques années, mais davantage pour la façon dont il aborde son sport, réputé comme particulièrement difficile. Un sport qu'il a découvert il y a une dizaine d'années puisqu'il l'a apprivoisé, à sa manière: «Faire du trail, c'est courir dans un milieu naturel, de préférence en montagne,» explique-t-il, «ça m'a plu tout de suite, mais lorsque j'ai commencé à faire de la compétition, je me suis trouvé confronté à pas mal d'échecs. Il y a eu des moments difficiles où je me suis demandé à quoi ça servait de se mettre dans des états pareils juste pour le sport... Je suis comme tout le monde, je n'aime pas souffrir. En voyant les autres coureurs, j'ai réalisé qu'il y avait sans doute quelque chose de plus profond, que je n'avais pas compris, et je me suis plongé dans des revues de psychologie. J'étais persuadé qu'il y avait une force à trouver qui n'avait

rien à voir avec le matériel utilisé ou les heures d'entraînement.»

Au fil de ses recherches, Stéphane Brogniart a découvert la méditation et a eu l'idée de s'en servir lors de ses sorties d'entraînement. Une autre manière d'aborder le sport, qui a tout changé dans sa vie et dans son palmarès puisque le champion a enchaîné en quelques années les compétitions

de très haut niveau, les victoires et les hauteurs des classements. Il prépare actuellement un grand rendez-vous : l'Ultra Trail du Mont Blanc, épreuve mythique à laquelle il prendra part à la fin du mois d'août : «C'est un peu le Woodstock du trail,» souligne-t-il, «la plus belle course en terme de décor, d'organisation, d'ambiance...»

Un sportif hors normes

Tous ses succès n'empêchent pas le sportif de penser aux autres puisque chaque semaine, avec l'association déodatienne Trail des Roches, il propose des séances au cours desquelles il transmet son expérience à d'autres coureurs : «J'ai eu la chance de faire les bonnes rencontres,» conclut-il, «transmettre à mon tour, c'est la moindre des choses...»



A l'issue de chaque opération, les bambins reçoivent un diplôme



À vos maillots et bonnets !

Pour la 6^e année consécutive, l'opération nationale «Savoir Nager» conduite par la Fédération Française de Natation (FFN) trouve un large écho à Saint-Dié-des-Vosges. Elle est organisée par la Ville en partenariat avec le club local Sauvetage Natation Randonnée.

L'an dernier, ce sont plus de cent jeunes qui ont profité de cette animation pédagogique destinée aux enfants de Saint-Dié-des-Vosges âgés de 7 à 12 ans. Le programme «Savoir Nager» est reconduit à la piscine municipale du 8 juillet au 30 août. Tous sont appelés à intégrer les bases de la natation et, au terme des séances, à acquérir suffisamment d'autonomie dans l'eau. Des acquis, certes appréciables, pour partager les jeux de camarades ou prendre

plaisir à évoluer dans un bassin, à la mer ou un plan d'eau, mais qui peuvent surtout sauver la vie.

Trop de personnes meurent encore aujourd'hui noyées, cela simplement parce qu'elles n'ont pas appris à nager.

La Ville de Saint-Dié-des-Vosges invite les familles à inscrire tous les petits Déodatien concernés : s'adresser en mairie au service des Sports et prévoir un justificatif de domicile, une pièce d'identité (ou livret de

famille) et obligatoirement un certificat médical attestant des capacités de l'enfant à pratiquer la natation.

Un diplôme d'apprenti nageur sera délivré par les maîtres nageurs sauveteurs chargés de dispenser les cours et de bons conseils pour entrer dans le bain sans prendre de risque ! Savoir nager ? Une bonne idée, d'autant que c'est gratuit !

Ils font fort nos Coyotes !

Le Championnat de France de basket adapté a souri aux Coyotes déodatien déclarés mi-mai Champions de France à Dax. Cerise sur le gâteau, la victoire en finale contre Tourcoing permet à l'équipe A d'accéder à la première division. Un bonheur qui réjouit chacun, notamment Éric Voisard et Billy Maccarinelli chargés de l'encadrement des joueurs. En atteignant la troisième place, l'équipe B conduite par Didier Marquaire et Lilian Auzanneau termine également sa saison sur un joli succès puisqu'elle se propulse en seconde division. Tous les Coyotes sont rentrés médaillés dans les Vosges avec des émotions inoubliables plein le cœur.

On se souvient que l'équipe fut créée en 2004 à l'intérieur de l'Institut Médico Éducatif de Clair Matin de l'ADAPEI des Vosges où Éric Voisard enseigne

comme professeur d'EPS. Lors du passage associatif en 2007, elle prit l'appellation «Les Coyotes de Saint-Dié-des-Vosges». Avec huit championnats nationaux à son actif, l'équipe A, sacrée meilleure équipe de la Ville de Saint-Dié-des-Vosges aux trophées du Sports 2012, continue sur sa lancée en s'engageant pour 2013-2014 en Championnat ordinaire Honneur départemental FFBB. Cela, pour jouer davantage et encore progresser. Fiers de nos Coyotes !



Moto club déodatien Championnat national de motocross

Les prétendants au titre de motocross MX2 125/250 et aux Championnats de motocross Alsace Lorraine 85, 125, 250, 450 cc, quads-motos anciennes lorgnent avec impatience le rendez-vous estival des 6 et 7 juillet 2013 à Champ-le-Duc. Des champions confirmés et des adversaires capables d'arracher de belles victoires sont attendus sur la piste concoctée par le moto-club de Saint-Dié-des-Vosges. Dès le samedi, les essais et courses de Championnats d'Alsace-Lorraine pour la Promotion Quad et France MX2 devraient provoquer des joutes sans concessions entre concurrents bien décidés d'en découdre durant tout le week-end. Les qualifications donneront le ton. Sur un site entièrement sécurisé tout autour du circuit ombragé à souhait, les spectateurs espérés nombreux sur les gradins se régaleront des différentes épreuves qui se termineront le dimanche sur les coups de 17 h par la Finale du Championnat de France. En fin d'après-midi, la remise des trophées convoités récompensera les vainqueurs de cette fête sportive toujours très courtoise et d'une tenue irréprochable. Parkings pour tous à proximité. Des terrasses avec chapiteaux sont prévues. Restauration le dimanche avec un menu à 10 € ou resto rapide. Entrée : samedi 8 € - dimanche 10 € - pour les deux jours 12 € - gratuit pour les enfants jusque 14 ans. Renseignements : 03 29 56 25 77 ou (le jour de la course) au 06 33 26 64 86

J'y cours, à la Fête du Sport et des Associations !

La 18^e édition de la Fête du Sport et Associations se déroulera samedi 7 septembre 2013 de 14 h à 18 h au Parc des Sports E. et J.-Woehrlé. Présentations, conseils, démonstrations des activités possibles à Saint-Dié-des-Vosges, restauration rapide sur place... le rendez-vous est festif. Il permet aussi aux jeunes de moins de 18 ans de se voir offrir (sans conditions de revenus) un chèque «Déodat Sport», d'une valeur de 20 €. Se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois. Contact : Service des Sports - 03 29 52 66 67

AGENDA DES SPORTS

Du 3 juillet au 28 août, les mercredis à partir de 14 h : Pétanque / Tournois d'été de Pétanque

Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Boulodrome

Samedi 6 juillet, la journée : Golf / Compétition Plus Six & Pépinière Masson - SFR

Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Samedi 6 et dimanche 7 juillet, le week-end : Moto / Championnat de motocross national MX2 / Champ le Duc

Samedi 27 juillet, la journée : Golf / Prix de la ville de Saint-Dié-des-Vosges / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Samedi 27 juillet à 20 h : Cyclisme / Grand Prix des Amis du Vélo – Souvenir Claude Schmitt / Centre-ville

Vendredi 2 août à partir de 19 h 30 : Pétanque / Coupe des Vosges / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Boulodrome

Samedi 3 août, la journée : Golf / Challenge le club golf 2013 NGF / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Samedi 10 août, la journée : Golf / Compétition de la Fédération Française de Golf CAP 2018

Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Samedi 17 août, la journée : Golf / Compétition de Golf interclubs Epinal / Faulquemont / Sarrebourg

Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Vendredi 23 août à 20 h : Cyclisme / Grand Prix de la ville de Saint-Dié-des-Vosges «Trophée Robert Bernard» / Centre-ville

Samedi 24 août, la journée : Golf / Compétition Fonia & Miroiterie Claudel / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

Samedi 31 août, la journée : Golf / Coupe CIC / Crédit Mutuel / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé – Terrain de Golf

PLAN CANICULE 2013

Les mairies ont la charge de recenser les personnes isolées de 65 ans et plus, les personnes de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail, et les adultes handicapés vivant à domicile et ceci en prévention de risques climatiques exceptionnels. Les personnes âgées qui souhaitent s'inscrire sur ce registre sont invitées à remplir le coupon ci-dessous.

Coupon réponse

à retourner à l'adresse suivante : Centre Communal d'Action Sociale – 26 rue d'Amérique – 88100 Saint-Dié-des-Vosges
à l'attention de Carole Bluntzer

Nom et prénom : Né(e) le : Tél. :

Adresse :

sollicite mon inscription sur le registre des personnes à contacter en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence consécutif à une situation de risques climatiques exceptionnels, en qualité de :

+ de 65 ans + de 60 ans, reconnue inapte au travail personne handicapée.

Je suis informé(e) que cette inscription est facultative, que ma radiation peut être effectuée à tout moment sur simple demande de ma part et qu'elle n'est valable que pour l'été 2013.

Je bénéficie de l'intervention :

d'un service d'Aide à Domicile d'un service de Soins à domicile autre service :

PERSONNE À CONTACTER EN CAS D'URGENCE

Nom et prénom : Adresse : Tél. :

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des informations communiquées dans la présente demande.

Je suis informé(e) qu'il m'appartient de signaler au Centre Communal d'Action Sociale à Carole Bluntzer (03.29.52.39.38) toute modification concernant ces renseignements aux fins de mettre à jour les données permettant de me contacter en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence.

Fait à le Signature :

Vivre à Saint-Dié-des-Vosges_

aux côtés des associations déodatiennes

L'ARES

L'ARES (Association pour la Réinsertion Economique et Sociale), implantée 7, rue des Trois Villes à Saint-Dié-des-Vosges depuis une dizaine d'années, apporte des prestations de qualité qui répondent aux besoins du territoire. Cette association met en relation particuliers, collectivités locales, entreprises ou autres organismes associatifs avec les demandeurs d'emploi. Il s'agit de répondre à une demande de services tels que ménage, repassage, entretien extérieur, pelouse, déneigement, soutien scolaire, garde d'enfants de plus de trois ans, toilette et accompagnement de personnes à mobilité réduite, nettoyage, remplacement ou encore des activités ponctuelles ou saisonnières. En faisant appel à L'ARES, vous participez activement à l'insertion professionnelle des demandeurs d'emploi de notre commune. C'est une action solidaire. L'engagement, c'est aussi accompagner et former au mieux les personnes en réinsertion dans la vie active et rendre un service de qualité aux utilisateurs. L'ARES est véritable tremplin pour accéder à l'emploi durable.

Renseignements : 03 29 55 15 88
www.ares-aresau.fr/

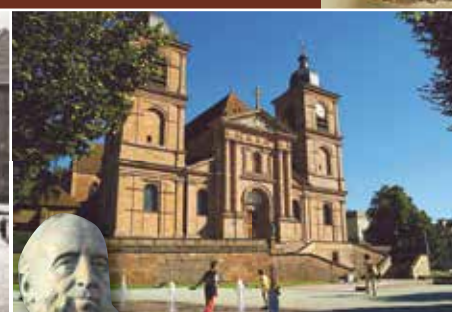


SAINT-DIÉ-DES-VOSGES
 LE LIVRE



PARUTION OCTOBRE 2013

À réserver dès à présent auprès de votre libraire



Beau-livre de 160 pages •
 tout en couleurs
 Format 24 x 28 cm •
 Couverture cartonnée
 revêtue imitlin
 Reliure prestige •
 avec dorure du titre
 Jaquette couleur •
 Plus de 200 images •
 documents et archives
 35 € Tirage limité •



En octobre prochain, à l'occasion du FIG 2013, paraîtra un beau livre consacré à Saint-Dié-des-Vosges. Depuis les temps anciens jusqu'à nos jours, il s'agira d'un magnifique voyage richement illustré montrant l'évolution de la cité déodatienne. Histoire, Patrimoine, Architecture, Arts et Culture, Environnement et Art de vivre, une synthèse des richesses d'une ville dont le rayonnement dépasse aujourd'hui la ligne bleue des Vosges.

Un ouvrage publié en édition limitée
 À réserver auprès de votre libraire

- **Préface de**
Philippe Claudel
- **Textes de**
Christian Pierret
Christian Bareth
Claude Barlier
Dominique Coulon
Francine Didelot
Pierre Didier
Gilles Laporte
Benoît Larger
Jean-Robert Pitte
- **Serge Domini Éditeur**
06 07 94 30 92



TU TIRES OU TU POINTES ?

Un tournoi de pétanque sera proposé par les Amis du Massif de la Madeleine en partenariat avec le Conseil Consultatif de Quartier Village de la Madeleine le samedi 4 août, sur le site de la Chapelle. Possibilité de restauration sur place. Pour toutes informations, contactez Patrick Noël au 06 85 93 57 26. ■■■



PARTEZ PLUS SEREINEMENT EN VACANCES !

Faites surveiller votre domicile gratuitement par la Police Nationale et la Police Municipale de Saint-Dié-des-Vosges qui effectueront des rondes régulières. Pour cela, il vous suffit de vous rendre au commissariat de Police Nationale ou au poste de Police Municipale, au moins 48 heures avant votre départ. ■■■



LES MARCHÉS EN ÉTÉ...

Petits rappels concernant les jours et horaires des marchés hebdomadaires à Saint-Dié-des-Vosges : les mardis et vendredis de 7 h 30 à 12 h et les samedis de 13 h 30 à 18 h 30.

Et chaque vendredi à partir de 18 h, pendant la période estivale, place du Général de Gaulle, la Ville propose les **marchés nocturnes artisanaux** où vous pourrez également vous restaurer en musique et en chanson dès 20 h. Le vendredi 5 juillet : concert de Peggy Soul (Rock'n roll) - Tofailles/Jambon, le 12 : Arrakys (Rock-Pop) - Pâté lorrain/salade verte, le 19 : Varia'son animation DJ - Pasta party, le 26 : Luna Gritt (Rock'nroll/Soul) - Fideua, le 2 août : Les Stratos (Années 60) - Râpés-Jambon, le 9 : Mike O'Neil (Blues Rock) - Barbecue. ■■■



Le Pôle Bâtiment

Sous la direction de Jérôme Roulet, dépendant lui-même de Thierry Toussaint, directeur des Services Techniques, le Pôle Bâtiment regroupe quatre grands corps de métier : la menuiserie, la peinture, l'électricité et la serrurerie-ferblanterie-plomberie sous les responsabilités respectives de Nicolas Robert, Christian Schanning, Christophe Dreyfus et Gilles Christophe. Cela représente une équipe de 25 personnes, basée au Centre Technique Municipal, qui intervient dans tous les bâtiments municipaux au niveau de la régie et de l'entretien. Leur travail passe du changement d'ampoules ou de carreaux, à la réparation de la fuite d'eau jusqu'à l'installation des guirlandes de Noël. Mais il peut aussi concerner des travaux plus importants tels des changement de sols, des montages de cloisons, des peintures, d'une pièce voire d'un plus vaste chantier, comme en ce moment, celui rénovant l'ex-CCI. Très sollicité, ce pôle reste à l'écoute, essayant toujours de répondre dans les délais les plus brefs. ■■■



Infos Seniors

Activités de l'UNRPA

Judi 25 juillet, journée en forêt noire en Allemagne. Départ place de la 1^{re} Armée à 8 h, petit-déjeuner à Unterharmersbach, présentation de la collection R.S. Distribution, déjeuner, temps libre à Gengenbach village romantique, visite de la cave Wolfgang Armbruster pour dégustation de produits régionaux. Tarif : 35 €. Inscriptions à la Maison de la Solidarité avec chèque à l'ordre de l'UNRPA de Saint-Dié.

Judi 22 août, journée au Parc Animalier de Sainte-Croix. Départ place de la 1^{re} Armée à 8 h 30, visite du parc en petit train, déjeuner. Tarif : 50 €. Inscriptions à la Maison de la Solidarité avec chèque à l'ordre de l'UNRPA de Saint-Dié.

A l'hôpital de Foucharupt / Vendredis 12 et 26 juillet, 9 et 23 août à 14 h, après-midis conviviaux autour d'un goûter organisés par France Alzheimer pour les personnes atteintes par la maladie et leurs aidants. A compter de la rentrée de septembre, les deux autres vendredis après-midis du mois seront proposés à la Maison de Retraite Saint-Joseph. Contact : 06 86 69 55 07.

Permanences

Des élus toujours à votre écoute

Chaque semaine, vous pouvez être reçu(e) par un Adjoint au Maire en prenant rendez-vous auprès de Sylvie au 03 29 52 66 62.

Notez-le

Don du sang et de plasma : un geste de vie

Donner son sang ou son plasma est un geste simple et sans risque qui permet de sauver des vies au quotidien. Le site déodatien de l'EFS vous accueille dans ses nouveaux locaux (près des urgences) le mardi, le mercredi et le samedi de 8 h à 12 h, le jeudi de 8 h à 10 h 30 et le vendredi de 8 h à 13 h et de 14 h à 16 h). Tél. : 03 29 52 21 00. Plus d'informations sur www.donusang.net.

Jardinage et environnement sonore...

Afin de limiter les nuisances sonores, des plages horaires ont été définies (par arrêté préfectoral) pour l'utilisation des outils de jardinage à moteur thermique (tondeuse, tronçonneuse, débroussailluse, taille-haies...). Horaires autorisés pour les activités de jardinage et de bricolage non professionnelles : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et 14 h 30 à 19 h 30, le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, dimanche et jours fériés de 10 h à 12 h.

...et valorisation des déchets verts

Le brûlage de déchets de végétaux est interdit par un arrêté municipal du 15 avril 2012 qui s'appuie notamment sur les dispositions réglementaires du Code de l'environnement et de la circulaire interministérielle du 18 novembre 2011. Tous les renseignements auprès du service Environnement, Hygiène et Santé - Tél. : 03 29 52 66 38.

Environnement

Vos collectes en porte-à-porte au mois de juillet 2013. La collecte des gros objets a lieu chaque mois sur l'ensemble des quartiers de la ville. Ce service est gratuit. Les gros objets* doivent être sortis la veille et déposés à l'endroit où vous disposez habituellement vos conteneurs.

Entretien des conteneurs : les Déodatien(ne)s dont les conteneurs d'ordures ménagères sont abîmés peuvent se les faire remplacer gratuitement. Il faut le signaler au 03 29 52 66 38 (service Environnement, Hygiène et Santé).

Collecte des ordures ménagères et des sacs jaunes :

Lundi : Saint-Roch, l'Orme, la Vigne Henry, Marzelay, le Villé, Robache / **Mardi** : la Bolle, les Tiges, les Moitresses

Mercredi : Dijon, Gratin, la Behouille, le Pré Fleuri / **Jeudi** : Foucharupt, la Vaxenaire, Hellieule / **Vendredi** : Kellermann, Centre-ville

Collecte des ordures ménagères :

Mardi : Kellermann, Centre-ville

Collecte des gros objets :

Mardi 2 juillet et 6 août : la Behouille, Dijon, Gratin, le Pré Fleuri, la Vaxenaire, la Vigne Henry, Robache

Mardi 9 juillet et 13 août : Kellermann, Saint-Roch, l'Orme

Mardi 16 juillet et 20 août : Centre-ville, Hellieule, la Bolle

Mardi 23 juillet et 27 août : Foucharupt, Marzelay, le Villé

* précisions auprès du service Environnement, Hygiène et Santé (03 29 52 66 38) et sur www.saint-die.eu/la-collecte.

Vie des quartiers

Maison de Quartier de la Bolle

Relâche estivale.

Reprises des activités début septembre.

Maison de Quartier de Foucharupt

Mercredi 10 : rendez-vous à 18 h 45 sous la Tour de la Liberté (départ 19 h) pour la 9^e marche de la liberté de 12 km dans le massif de l'Ormont, suivie du verre de l'amitié à l'Espace François-Mitterrand.

Reprise des activités fin septembre.

Location de salle à la Maison de Quartier : contactez Marie-France Florentdidier - 03 29 51 90 44, après 19 h.

Maison de Quartier de Marzelay

Dimanche 7 : repas d'été ouvert à tous.

Tarifs : 18 € /adultes – 9 €/enfants.

Possibilité de portions à emporter (9 €).

Contacts : Maurice Dars - 03 29 52 92 40 / Bernard Cargemel - 03 29 55 22 93.

Lundi 8 : goûter de fin de saison pour les membres du Club de Marzelay.

Reprise des activités le lundi 9 septembre.

Location de salle à la Maison de Quartier : contactez Bernard Cargemel - 03 29 55 22 93.

Maison de Quartier de Robache

Dimanche 21 à partir de 12 h :

Fête de Robache

A noter également...

Dimanche 8 septembre à partir de 8 h, Rallye Tracteurs (repas à 12 h).

Contact : Francine Barlier - 03 29 56 65 33.

Maison de Quartier du Villé

Economie sociale et familiale

par l'association «Sous la Bure» : reprise en septembre.

Samedi 6 : Soirée Barbecue, à partir de 20 h. Tarifs : 18 €.

Contact : Agnès Trompette - 03 29 55 15 64.

Location de salle à la Maison de Quartier : contactez Joëlle Bernard - 03 29 55 59 97.

Quartier Village de la Madeleine

Samedi 24 août de 13 h 30 à 18 h :

Tournoi de pétanque sur le site de la Chapelle organisé par les Amis du Massif de la Madeleine et le Conseil Consultatif du Quartier Village de la Madeleine. Buffet, buvette. Contact : Patrick Noël - 03 29 50 30 76 - 06 85 93 57 26.

Salut, cher Daniel

Ancien président des amis de la Nature, gérant de la boutique "Arts et Créations", rue Saint-Charles, Daniel était un membre actif du Conseil de Quartier de l'Ormont. Il y lança l'animation "Jus de pommes". Daniel Hoerner est décédé brutalement le 28 mai dernier. Il laisse un grand vide parmi sa famille et ses amis. ■■■



Les arts en liberté

ARTS DE LA RUE + MUSIQUE
FESTIVAL GRATUIT



Du 9 au 13 juillet 2013

Saint-Dié-des-Vosges

SAINT-DIÉ
DES
VOSGES

sacem



Communauté
de communes
des Vosges
du Sud-Est

Le Grand
Lorraine

Le Département
de la Haute-Saône

www.Nokus.com